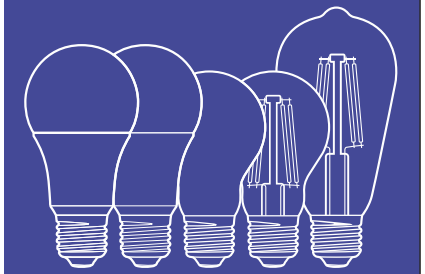
SONOFF

LBS B02/B05

Quick User Guide V 1.3

Ръководство за употреба



B02-B-A60

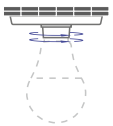
WI-FI смарт RGB LED лампа

BG > CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

Инсталация

安装设备
Install the device
Installieren Sie das Gerät
Instale el dispositivo
Installer l'appareil
Installazione del dispositivo
Установите устройство
Instale o dispositivo



OFF

За да избегнете токов удар, моля, консултирайте се с търговеца или квалифициран специалист за помощ при инсталиране и ремонт

安装设备前，请关闭电源，以免触电！
To avoid electric shock, please turn off the power before installing the device.
Schalten Sie bitte vor der Montage den Strom das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
Para evitar descargas eléctricas, apague la alimentación antes de instalar el dispositivo.
Pour éviter une décharge électrique, veuillez couper le courant avant de monter l'appareil.
Per evitare scosse elettriche, si prega di scollegare la corrente prima di installare del dispositivo.
Во избежание поражения электрическим током, перед установкой устройство отключите электропитание.
Para evitar choques elétricos, por favor tire da tomada antes de instalar o dispositivo.

2

Изтегляне на приложението

下载“易微联”APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

eWeLink

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

3

Включване

上电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

След включване, устройството ще влезе в режим на бързо сдвояване (докосване) по време на първата употреба. Устройството ще влезе в режим на премигване.

通电后，设备首次使用，默认进入快速配网模式(Touch)。设备呈“呼吸状态”。
After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The device enters the “breathing mode”.
Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch). Das Gerät geht in den „Atemmodus“.
Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento rápido (táctil) durante el primer uso. El dispositivo entra en “modo respiración”.
Après allumage, l' appareil entre en mode d' association rapide (Touch) lors de l' utilisation initiale. L' appareil passe en « mode respiration ».
Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di accoppiamento (a sfioramento) durante il primo utilizzo. Del dispositivo entra nella “modalità attivazione”.
После первого включения устройство перейдет в режим быстрого сопряжения. Устройство переходит в «дышащий режим».
Após ligar, o dispositivo entrará no modo de pareamento rápido (Touch) durante o primeiro uso, O dispositivo entrará no modo “breathing”.

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products.
It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

YouTube

facebook

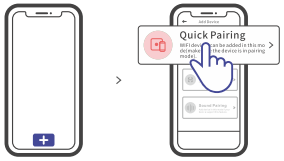
Устройството ще излезе от режим на бързо сдвояване, в случай че не е свързано в период от 3 минути. За да пробвате отново, моля натиснете бутона на устройството 6 пъти през интервал от 1 секунда (Изкл-Вкл-Изкл-Вкл-Изкл-Вкл).
Премигането означава че продукта е в режим на бързо свързване.

三分钟内没有进行配网，设备将退出快速配网模式。如需再次进入，每间隔1秒进行手动关开三次（关→开→关→开→关→开），当设备呈“呼吸状态”即可。
The device will exit the quick pairing mode (Touch) if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please press the manual switch three times repeatedly at an interval of every 1s (Off-ON-Off-ON-Off-ON). The "breathing mode" indicates the light enters quick pairing mode.
Das Gerät beendet den Schnellkopplungsmodus (Touch), wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, bitte drücken Sie den Lichtschalter dreimal wiederholt im Abstand von jeweils 1 Sekunde (AUS-EIN-AUS-EIN-AUS-EIN). Der „Blinkmodus“ zeigt an, dass die Lampe den Schnellkopplungsmodus aufruft.
El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento rápido (Touch) si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, presione el interruptor de luz repetidamente tres veces en intervalos de 1s (apagado-encendido-apagado-encendido-apagado-encendido). El "modo respiración" indica que la luz entra en modo de emparejamiento.
L'appareil quitte le mode de jumelage rapide (Touch) s' il n' est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyez trois fois sur l'interrupteur avec un intervalle de 1 seconde (off-on-off-on-off-on). Le "mode respiration" (la lumière imite le cycle de la respiration) indique que la lumière est entrée en mode apparaige.
Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovam ente l' accesso, premere il interruttore della luce tre volte ripetutamente a intervalli di 1 secondo (Off-ON-Off-ON-Off-ON). La "modalità è in apprendimento" la luce indica che siamo in modalità di associazione rapida.
Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите выключатель три раза с интервалом в 1 секунда (выкл-вкл-выкл-вкл-выкл-вкл). «Режим дыхания» означает, что индикатор входит в режим быстрого сопряжения.
O aparelho irá sair do modo de pareamento se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você queira entrar nesse modo, por favor, Ligue/Desligue três vezes repetidamente em um intervalo de 1s (DESLIGAR-LIGAR-DESLIGAR-LIGAR-DESLIGAR-LIGAR). A luz irá começar a oscilar entre forte e fraco “modo respiração”, isso indica que o dispositivo entrou no modo de emparelhamento rápido.

4

添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

Добавете устройство



Докоснете „+“ и изберете „Бързо сдвояване“, след което действайте, следвайки стъпките от приложението.

点击“+”，选择“快速添加”，再根据app提示进行操作。
Tap “+” and select “ Quick Pairing ”, then operate following the prompt on the app.
Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „ Schnellkopplung“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der app.
Pulse “+” y seleccione “emparejamiento rápido”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.
Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage rapide », puis suivez l'invite sur l'application.
Toccare “+” e selezionare “Accoppiamento rapido”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'app.
Коснитесь «+» и выберите «Быстрое связывание», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.
Toque “+” e selecione “Quick Pairing” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

Сканирайте QR кода или посетете уебсайта за детайлното ръководство за употреба или да получите помощ.

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.
Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.
Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.
Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

扫码阅读使用天猫精灵、Echo、Google语音控制教程。
Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.
Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.
Escanee el código QR para leer las instrucciones del control por voz de Amazon Echo y Google Home.
Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.
Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.
Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.
Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user' s authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radiofrequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type B02-F-A19/B02-F-A60/B02-F-ST64/B02-B-A60/B05-B-A60 is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https:// sonoff.tech/usermanuals

Всички продукти, съдържащи този знак, подлежат на събиране и рециклиране!
То не бива да се третират като битов отпадък!

MADE IN CHINA PF >0.5 Ra ≥80 Hg RoHS CE

Предупреждение на FCC

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да избегнат правото на потребителя да работи с оборудването.
Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC.
Работата е подчинена на следните две условия:
(1) Това устройство може да не причинява вредни смущения и
(2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Декларация за излагане на радиация на FCC:
Това оборудване отговаря на ограниченията за излагане на радиация на FCC, определени за неконтролирана среда.
Това оборудване трябва да бъде инсталирано и експлоатирано с минимално разстояние 20 см между радиатора и тялото ви.
Този предавател не трябва да бъде разположен съвместно или да работи във връзка с друга антена или предавател.

Забележка:
Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че няма да възникнат смущения при конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения при приемане на радио или телевизия, което може да бъде определено чрез включване и изключване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира смущенията с една или повече от следните мерки:
- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на електрическа верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с дилъра или опитен радио / телевизионен техник за помощ.

С настоящото, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. декларира, че радиооборудването B02-B-A60 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕИ. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

https:// sonoff.tech/usermanuals
https://docs.elmarkholding.eu/index.php?folder=bmRvY3MvYmcvU01BUlQgSE9NRS9TTUFSVCBMRUQgQlVMQiBCMDUtQi1BNjA=